

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

L'Institut a essayé d'obtenir la meilleure copie originale. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- |                                     |   |                                     |   |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/>            | Coloured covers /<br>Couverture de couleur  | <input type="checkbox"/>            | Coloured pages / Pages de couleur   |
| <input type="checkbox"/>            | Covers damaged /<br>Couverture endommagée   | <input checked="" type="checkbox"/> | Pages damaged / Pages endommagées   |
| <input type="checkbox"/>            | Covers restored and/or laminated /<br>Couverture restaurée et/ou pelliculée   | <input type="checkbox"/>            | Pages restored and/or laminated /<br>Pages restaurées et/ou pelliculées   |
| <input type="checkbox"/>            | Cover title missing /<br>Le titre de couverture manque  | <input checked="" type="checkbox"/> | Pages discoloured, stained or foxed/<br>Pages décolorées, tachetées ou piquées  |
| <input type="checkbox"/>            | Coloured maps /<br>Cartes géographiques en couleur  | <input type="checkbox"/>            | Pages detached / Pages détachées  |
| <input type="checkbox"/>            | Coloured ink (i.e. other than blue or black) /<br>Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)  | <input checked="" type="checkbox"/> | Showthrough / Transparence  |
| <input type="checkbox"/>            | Coloured plates and/or illustrations /<br>Planches et/ou illustrations en couleur   | <input type="checkbox"/>            | Quality of print varies /<br>Qualité inégale de l'impression  |
| <input type="checkbox"/>            | Bound with other material /<br>Relié avec d'autres documents  | <input type="checkbox"/>            | Includes supplementary materials /<br>Comprend du matériel supplémentaire   |
| <input type="checkbox"/>            | Only edition available /<br>Seule édition disponible  | <input type="checkbox"/>            | Blank leaves added during restorations may<br>appear within the text. Whenever possible, these<br>have been omitted from scanning / Il se peut que<br>certaines pages blanches ajoutées lors d'une<br>restauration apparaissent dans le texte, mais,<br>lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas<br>été numérisées. |
| <input type="checkbox"/>            | Tight binding may cause shadows or distortion<br>along interior margin / La reliure serrée peut<br>causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la<br>marge intérieure. |                                     |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Additional comments /<br>Commentaires supplémentaires:  |                                     | Pagination irrégulière.   |

# F E U I L L E T O N

DES MELANGES RELIGIEUX.

Vol. 1.

MONTRÉAL, 4 MARS 1842.

No 6.

## MONSGR. MAC-HALE ET TROIS PAIRS D'ANGLETERRE.

Lord Shrewsbury, Lord Alvanley et Lord Clifford ont publié des écrits sur l'état de l'Irlande et sur les moyens de rendre la tranquillité à ce pays, dans lesquels ils se plaignent d'une certaine puissance, irresponsable qu'ils attribuent à O'Connell et à une partie du clergé catholique, et là regardant comme la cause de l'agitation et des maux de l'Irlande, ils proposent les moyens de la réprimer. Dans une lettre personnellement adressée à Lord Clifford, mais où les assertions des deux premiers sont également réfutées; Mgr Mac-Hale, archevêque de Tuam, demande aux trois pairs d'Angleterre d'où ils tiennent le droit qu'ils se sont arrogé de censurer la conduite du clergé irlandais. Puis il s'attache à démontrer qu'il n'existe rien en Irlande qui ressemble à cette *puissance irresponsable*, dont lord Alvanley et lord Clifford se préoccupent dans leurs écrits.

“Oui, s'écrie-t-il ensuite, oui, pairs protestans et catholiques de l'Angleterre, faites vous des appels réciproques; oubliez vos vieux différends et adoptez un langage inconnu à l'ancienne Eglise: le prix de cette réconciliation contre nature sera de perpétuer la misère de l'Irlande et l'oppression de son peuple; de créer de nouvelles entraves plus efficaces pour étouffer la liberté spirituelle de sa hiérarchie. Mieux vaudrait déclarer ouvertement ces sentimens d'hostilité pour l'Irlande, que de les déguiser sous un semblant d'amitié dans lequel nous ne saurions avoir plus long-temps confiance.”

Après avoir montré que les catholiques d'Irlande se sont toujours distingués par leur fidélité à la Reine, comme puissance temporelle, et au Pape, en qualité de chef de l'Eglise et de successeur de saint Pierre, Mgr. Mac-Hale continue ainsi:

“Et vos seigneuries osent venir nous parler de *puissance irresponsable*, de clergé agitateur, et de la nécessité de recourir à quelque moyen énergique pour tenir à leurs places les divers ordres de la société. Mais je crois vraiment, milords, que vous trouveriez ample matière à appliquer en Angleterre vos bienveillans sermons, sans venir jeter vos paroles au vent dans un pays qui n'a pas besoin des avantages que vous lui offrez.

“Le clergé d'Irlande n'a jamais livré au trône ses droits spirituels, il n'a jamais donné à César les choses de Dieu, et il n'a pas été, en punition de cette servilité, égaré dans les sombres sentiers de l'erreur et de la corruption. Soud-il bien aux habitans d'un pays qui a vu se réaliser la révolution religieuse et politique, à laquelle je fais allusion, de venir nous sermonner sur un *clergé politique* et sur une *puissance irresponsable* ?

“ Sans doute que, depuis la mémorable époque de l'Association catholique, époque où la nation irlandaise, laïques et clergé, étaient ligués dans une grande confédération constitutionnelle pour arracher à l'Angleterre les droits de l'émancipation, quelque nouvelle lumière est soudainement venue éclairer l'intelligence des pairs catholiques d'Angleterre !

“ Entendait-on alors les remontrances de vos seigneuries contre l'esprit agitateur du clergé ? Oh non ! vous applaudissiez à nos efforts, quand ils devaient avoir pour effet de vous rendre les honneurs parlementaires. Mais je m'étonne que vos seigneuries aient si tôt oublié les nobles efforts de ces hommes qui, sous le patronage de celui qui guida ce glorieux mouvement, ont relevé certains pairs de leur condition déchue, ont rendu à leur ame abattue une vitalité politique, ont brisé les chaînes qui pesaient sur eux....

“ Durant cette terrible et héroïque lutte, pas un murmure ne s'échappa de vos lèvres sur la nécessité de ce contrôle que vous demandez aujourd'hui. Mais, à peine avez-vous pris place sur les sièges que nous vous avons rendus, à peine avez-vous recouvré vos honneurs, que vous faites des ouvertures à nos ennemis pour former avec eux une alliance offensive contre le clergé catholique de l'Irlande.”

Dans la suite de sa lettre, Mgr. Mac-Hale justifie le clergé des reproches que lord Clifford et lord Shrewsbury lui adressent, et il énumère les griefs qui lui font réclamer avec tant d'énergie une justice tardive pour son pays, griefs que lord Shrewsbury a entièrement niés quand il a dit, dans sa lettre, qu'ils n'existeraient pas, si M. O'Connell n'avait pas soin d'exciter les imaginations par ses harangues brûlantes.



Nous voyons avec plaisir les matériaux se préparer activement pour le nouvel *Asyle de la providence*. L'entreprise de la maçonnerie est donnée depuis quelques semaines et le marché en a été définitivement signé le 25 février dernier. L'édifice consistera en un vaste corps de logis de 96 pieds de long sur 60 de large et deux ailes de 90 pieds sur 30, le tout comprenant 3 étages et présentant une façade de 156 pieds. Mr. John Ostell a exécuté avec une grande précision un plan de tout l'édifice, que nous avons vu, et qui donne une haute idée de son goût et de ses connaissances en fait d'architecture.

L'ouvrage est donné à des termes modérés et fort avantageux à un jeune entrepreneur Canadien, dont l'honnêteté et l'activité sont bien connus, Mr. Augustin Laberge, et doit se faire sous la surveillance du comité nommé à cette fin par la Corporation des Dames. Nous devons à la justice de dire que ce comité composé de M. M. John Ostell, P. J. Lacroix, Oliv. Berthellette, F. Tavernier et Aug. Tullock se dévoue à l'accomplissement de cette œuvre de bienfaisance publique avec un zèle digne de tout éloge, et qu'il est parfaitement secondé par les citoyens de cette ville. Car tous les jours de

nouvelles souscriptions de £5, £6, £10, £25 viennent s'adjoindre au fondé d'une douzaine de cents louis déjà souscrits. Mais nulle part le zèle ne se manifeste aussi ardent que chez les Dames : c'est à qui parmi elles contribuera davantage à la bonne œuvre : elles ont mis sur pied un grand bazar dans lequel toutes les premières Dames de la ville s'empressent de prendre des parts, et sur lequel elles comptent pour au moins mille louis. Avec d'aussi louables dispositions dans le public on ne peut que nourrir les plus belles espérances sur l'avenir prospère de l'établissement projeté.



Nous remarquons avec un bien sensible plaisir les progrès que fait la tempérance dans plusieurs parties de ce diocèse. Les paroisses de Beauharnais, de Chateauguay, de St. Timothée et de Ste. Martine comptent à elles seules plus de 3,000 associés à la tempérance ; et l'on a calculé que dans la seule paroisse de Beauharnais on a épargné, dans le cours de l'année dernière, sur l'usage des boissons, au-delà de £1,200 et plus de £900 dans la petite paroisse de St. Timothée. Aussi ces deux paroisses trop pauvres jusqu'ici pour bâtir des églises dont elles avaient un grand besoin, vont-elles commencer dès le printemps la construction de ces églises avec les épargnes de la tempérance.

Les progrès de la tempérance ont fait fermer quatre ou cinq distilleries dans un des comtés de la Pensylvanie.

Un journal des Etats-Unis dit que le gouverneur Seward (de l'Etat de New-York) a substitué la limonade et l'eau froide au *punch* et au vin, dans les visites du jour de l'an : qui empêcherait la haute société d'en faire autant ici ?

On rapporte qu'un habitant de l'Isle Bisare est mort ivre pendant les noces même d'une de ses filles.



Mr. Le Dr. Rolph est nommé par le gouvernement du Canada son agent dans le royaume uni pour l'émigration.

Les journaux annoncent qu'il va se former à Kingston une compagnie pour approvisionner cette ville d'eau saine et pure.

Mr. George Desbarats, imprimeur de la Reine, est nommé inspecteur du pénitencier provincial à Kingston, en remplacement de M. C. W. Grant, démissionnaire.

Un journal français annonce que Mr. De Laménais est sorti de prison le 2 janvier après une année de détention.

C'est aujourd'hui que commence, dans l'Eglise Notre-Dame de cette ville, la Neuvaine en l'honneur de St. François Xavier, qui se fait tous les ans avec tant de pompe et de solennité.

On nous écrit du Détroit (Etats-Unis) sous la date du 6 février :

«La ville du Détroit est bien petite et ne compte qu'une population de 9,000 ames ; mais elle est charmante, et attire l'attention de tous les grands personnages qui visitent les Etats-Unis ; c'est ainsi que Mgr. de Forbin Janson, évêque de Nancy, l'évêque de Cincinnati et le jeune fils de Louis-Philippe, le Prince de Joinville, l'ont honorée de leur présence.

«Depuis trois ans nous étions dans un grand besoin d'ouvriers évangéliques ; la religion diminuait rapidement ; la foi était chancelante et prête à s'éteindre ; lorsque Dieu touché de nos prières fit arriver au milieu de nous, le 22 décembre dernier, Mgr. l'évêque P. P. Lefebvre, Belge de nation et accompagné de deux étudiants en théologie. Mgr. Lefebvre est d'une taille moyenne, d'une physionomie douce et empreinte d'un extérieur modeste. Il est plus versé dans l'anglais que dans le français. Un de ses premiers soins, en prenant l'administration du diocèse a été de travailler à établir la société de Tempérance, dont il a réussi à jeter de solides fondemens parmi la population canadienne, qui compte maintenant plus de 200 membres de l'abstinence totale, la population irlandaise en comptant déjà plus de 600 pour sa part.

«Le climat d'ici est bien différent de celui du Bas-Canada. Nous n'avons pas encore eu d'hiver : nous sommes comme dans les jours de mai. Au moment même où j'écris (6 février) un vaisseau à voiles arrive de Buffalo. Les anciens ne se souviennent pas d'avoir eu un hiver comme celui-ci. Les maladies sont fréquentes et les morts très-nombreuses. Depuis deux semaines il est mort plus de 100 personnes. On en attribue la cause à l'inconstance du climat.

«Vous avez appris sans doute que, le premier de l'an, un incendie terrible a visité notre ville. Tout un quarré de superbes édifices, dans lesquels se faisaient les premières affaires du Détroit, est devenu la proie des flammes. Le feu s'était déclaré vers dix heures du soir, et poussé par un vent violent, il prit rapidement à plusieurs endroits de la ville, et ce ne fut qu'avec les plus grandes difficultés que l'on put maîtriser les flammes ; 28 maisons ont été réduites en cendres. Le 23 janvier, le collège de St. Philippe, le seul établissement catholique de ce genre au Détroit, situé à trois miles de la ville, a aussi été réduit en cendres, vers les deux heures de l'après midi. Tout a péri dans les flammes.»

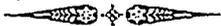
**MOUVEMENT IMPORTANT PARMIS LES JUIFS.**—Un grand nombre de Juifs se sont dernièrement séparés de la grande société Juive par la raison que celle-ci accorde aux écrits des Rabbins la même autorité qu'aux cinq livres de Moïse. Ces nouveaux partisans, à la tête desquels se trouve Sir Isaac Lyon Goldsmith, homme qui possède la plus grande influence parmi ses coreligionnaires, dénoncent le talmud comme étant un ramas d'absurdités outrageantes, et sont décidés à s'attacher exclusivement à l'autorité de Moïse pour

toutes les questions religieuses. On ne peut assez apprécier l'importance de cet événement. Il ne peut manquer d'ébranler le système judaïque jusque dans ses fondemens ; car l'opinion qui égale l'autorité des écrits rabbiniques à celle du Pentateuque a été l'unique source de toutes les superstitions qui existent dans toute la nation Juive. Il y a une ressemblance remarquable entre ce mouvement et celui de Luther et des autres réformateurs du seizième siècle. Le mouvement est d'autant plus important qu'il donne lieu à la première division qui se soit vue parai les Juifs, sur un point essentiel de leur religion. Ces dissidens Judaïques ont choisi un local occupé ci-devant par les Oswenite, dans la rue Burton. Ils y ont converti un édifice en Synagogue, dans laquelle ils adorent Jéhovah conformément aux nouvelles lumières dont ils ont été favorisés, sous le nom de *Juifs réformés*. Qui sait si ce n'est pas là le premier acheminement qui, dans les vues de la providence, doit conduire les Juifs à la connaissance de l'Evangile ?—*Lights and Shadows of London life.*



**EGLISE ANGLICANE.**—La position actuelle de cette église est extrêmement intéressante et même critique. Le papisme, à la façon d'Oxford, s'étend évidemment, et il ne se manifeste, dans l'Eglise, aucune énergie pour secouer le cauchemar.—*Presbytérien.*

Mr. Newman, en qualité de vicaire de Ste. Marie, jout de la principale Eglise de la ville, où il a donné quelques sermons, tout récemment, lesquels n'étaient autre chose que des attaques contre l'Eglise anglicane. L'un de ses disciples remarqua qu'après avoir entendu ces discours il était difficile de croire l'Eglise d'Angleterre la véritable église. L'objet de ces discours était de prouver qu'on peut être catholique romain et cependant continuer à appartenir à l'Eglise d'Angleterre. Plus de deux cents des auditeurs de Mr. Newman étaient membres de l'université, c-à-d. un septième des résidents de l'Académie. Quelle sera la conséquence de tout ceci ? Que plusieurs des jeunes membres de l'université se feront catholiques romains, dont quelques-uns même se réuniront ouvertement à l'Eglise de Rome ? Déjà quatre d'entr'eux ont pris ce parti, MM. Sibthorp, Wackerbath, Biden et un élève de l'école de Shrewsbury.—*Oxford Chronicle.*



Le tribut d'O'Connell est monté en 1841, dans la seule ville de Dublin, à la somme de £2,600 formant une augmentation de £568 depuis l'année précédente ; et dans toutes les villes de l'Irlande on remarquait le même empressement à se cotiser pour fournir à O'Connell le moyen de ramener la prospérité dans ce malheureux pays.

Depuis dix ans, le décroissement de la population d'Irlande (ainsi que cela est démontré par le recensement) a été de 527,590 ames.



Le *Catholic Herald* du 24 février, journal de Philadelphie, annonce que le T. R. Dr. Rosati, Evêque de St. Louis et délégué du siège apostolique auprès de la République d'Haïti, est arrivé heureusement à Port au Prince, après un passage de 14 jours. Il fut reçu avec des témoignages de joie de la part du peuple et du clergé. Le président lui donna une audience, re-

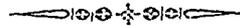
eut les documens dont il était porteur, le reconnut comme Délégué Apostolique, appointa un comité pour traiter avec lui de ce qui faisait l'objet de sa mission, et lui promit de coopérer efficacement avec lui à l'établissement de la religion sur des bases solides dans la république. L'église où l'Evêque officie pendant son séjour à Port au Prince est, tous les jours, encombrée de monde, et l'on remarque dans la population les meilleures dispositions religieuses. L'Evêque jouit d'une excellente santé.



ANGLETERRE ET ECOSSE.—Dans l'Angleterre et le pays de Galles, on compte 487 églises et chapelles catholiques.—Total des chapelles en Ecosse, 69, outre 24 endroits où le service divin est célébré.—Grand total des églises et chapelles catholiques en Angleterre, 556. On compte 8 colléges catholiques en Angleterre. Il y a en Angleterre 624 prêtres missionnaires, en y comprenant les prêtres sans mission déterminée. En Ecosse, il y en a 86.—Total général; 711.



CAP DE BONNE-ESPERANCE.—Le très-révérénd Dr. Griffith, natif de Limerick, évêque catholique du Cap de Bonne-Espérance, a fondé deux congrégations dans son diocèse, l'une au port Ste. Elizabeth, sous les soins du rév. Mr. Corcoran, l'autre à Grahamstown, sous le rév. Mr. Morphy le même qui a fait naufrage en se rendant au lieu de sa destination. Le Dr. Griffith s'occupe activement à étendre les bienfaits de sa mission dans la Cafrérie et au pays des Hottentots.—*Limerick Chronicle.*



NOUVELLES GALLES MÉRIDIONALES.—Lorsque le très-révérénd Dr. Polding, évêque catholique de l'Australie, aborda à Sydney, en 1835, il n'avait que six prêtres, et maintenant il s'en trouve vingt-huit dans la colonie. Les sœurs de la charité, qui ont dernièrement fondé une maison à Paramatta, prennent soin des prisonnières; et la réforme des mœurs a eu un tel succès que soixante d'entre elles reçoivent la Ste. communion tous les huit jours. Un second couvent doit être établi prochainement à Sydney et neuf chapelles sont en construction dans le même diocèse. Le Dr. Polding dit que l'an dernier 250 dissidens sont rentrés dans le sein de l'Eglise catholique.



L'Algérie contenait, le 20 septembre dernier, une population civile européenne de 32,017 individus, composée de 13,563 Français; 9,591 Espagnols; 4,392 Anglais; 3,136 Italiens, 1,329 Allemands; 6 Grecs et Russes. La population indigène qui habite les villes occupées par les troupes françaises peut être évaluée à environ 30,000 individus.



*Tribus Indiennes.*—Il y a maintenant quarante-cinq tribus indiennes répandues dans l'immense territoire situé à l'Ouest du Mississipi. Le chiffre total des Indiens composant ces tribus est de 236,799. Il y a, semées çà et là dans le cœur même de l'Union, neuf tribus, formées de 62,013 Indiens, mais elles s'en vont graduellement. Le contact de l'homme civilisé tue

l'homme sauvage. Le nombre total des Indiens habitant l'Union même, et les territoires que leur a abandonnés l'Union, est de 393,595.

La nouvelle étant arrivée à Mexico qu'un grand nombre de prêtres espagnols, fuyant les persécutions d'Espartero, se proposaient de venir s'établir au Mexique, où un asile leur a été offert par le clergé de ce pays, le ministre de la justice a rendu un décret qui s'oppose à ce que ces prêtres soient considérés comme faisant partie du clergé régulier du Mexique. Comment qualifier cette conduite ?

☛ UN ABONNÉ au prochain numéro.

---

## A N N O N C E S.

---

UN JEUNE HOMME bien qualifié pour tenir une **ÉCOLE ANGLAISE**, et pourvu de bonnes recommandations, trouvera de l'emploi en s'adressant à ce BUREAU.

---

### A V I S.

MESSIEURS LES CURÉS trouveront des **BLANCS** pour les SOCIÉTÉS DE TEMPÉRANCE soit *totale*, soit *partielle* DU DIOCÈSE DE MONTRÉAL, imprimés, sous le SCEAU DU DIOCÈSE, chez

LOUIS PERRAULT,

*Rue Ste. Thérèse.*

Montréal, 16 Février 1842.

---

### E N V E N T E,

CHEZ LES LIBRAIRES DE CETTE VILLE,

#### A N A L Y S E D E

**L'ORDONNANCE** des BUREAUX d'HYPOTHÈQUES, suivie du texte anglais et français de l'Ordonnance, des lois relatives à la création des ci-devant Bureaux de Comtés, et de la loi des lettres de ratification.

*On ne peut prévoir ni prévenir toutes les conséquences des innovations.*

—PAR—

**L. H. LA FONTAINE,**

*AVOQUAT.*

DE L'IMPRIMERIE DE LOUIS PERRAULT,

*Un volume in. 8o. demi-relié*

IMPRIME SUR CARACTÈRES NEUFS ET BEAU PAPIER.

PRIX : — *Dix chelins.*

☛ On se procurera l'ouvrage ci-dessus,

À Trois-Rivières, chez M. J. B. GARCEAU,

À Québec, chez MM. FRÉCHETTE et Cie

Montréal, 17 février 1842.

**L'URLIE ET A VENDRE**  
CHEZ

**C. P. LEPROHON,**  
*Libraire, Rue Notre-Dame,*

**PRÉCIS DE DIVERSES ORDONNANCES ET STATUTS,**

RÉDIGÉ PAR

**GODEFROY CHAGNON, ECR. NOTAIRE,**

*1 Vol. in 12e. de 108 pages.*

**TABLE DES MATIÈRES :**

Introduction,  
Ordonnance pour la nomination des officiers de paroisses, &c.  
Ordonnance concernant les municipalités.  
Acte pour l'établissement des écoles élémentaires.  
Ordonnance pour les bureaux d'enregistrement.  
Acte pour remédier aux abus commis contre l'agriculture.  
Précis de divers actes, exposant les principaux devoirs des sous-voyers.  
Précis d'un acte pour consolider et amender les lois relatives aux injures malicieuses contre la propriété.  
Acte pour l'établissement de cours de districts, de division.

**NOTIONS ÉLÉMENTAIRES DE PHYSIQUE.**

LE SOUSSIGNÉ a l'honneur d'informer les souscripteurs à l'ouvrage ci-dessus, que leurs exemplaires seront prêts à leur être livrés LUNDI prochain 24 courant à la Librairie Canadienne, Rue Lamontagne, où il sera à vendre aux prix de 2s. la pièce et 20s. la douzaine. Dans quelques jours il sera aussi à vendre chez M. E. R. Fabre, Libraire, Montréal,

**JOSEPH CAUCHON,**  
*Étudiant en Droit.*

Québec, 21 janvier 1842.

**A VENDRE**

**A U BUREAU**  
**LES DEUX PREMIERS VOLUMES DES**

**Mélanges Religieux.**

Aussi.—PELERINAGE AU MONT ST. HILAIRE suivi des Stations du CHEMIN DE LA CROIX par ST. ALPHONSE DE LIGUORI.

**CALENDRIER DE 1842.**

⚡ Nous avons cru répondre au vœu du public en changeant quelque chose dans notre *Calendrier Ecclésiastique et Civil* : nous en avons retranché la liste du clergé de Kingston, etc., pour y ajouter la liste des cours de justice, des principaux officiers du gouvernement, celle des membres de la législature provinciale et une autre des avocats, notaires et médecins de cette ville, aussi les banques de Montréal, avec leurs jours d'escompte, etc., etc., etc. On se le procurera à très-bas prix.

**PUBLIÉ PAR J. C. PRINCE, PTE. DE L'ÉVÊCHÉ. } MONTREAL :**  
**IMPRIMÉ PAR J. A. PLINGUET, IMPRIMEUR. } RUE ST. DENIS.**